



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 25 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 1 1 1 2 5 1 0 0 1 1 6 7
code pays année départe- n°ordre unique
4 ment/PTOM

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

Adresse :
(address)

Contact (tél, fax, mél) :
(contact tel, fax, email)

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bougo - BP 48
56410 ETEL
Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

Partie réservée
à l'administration

(reserved for
the administration)

2 Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

PERE BRIANT

Pavillon (code iso alpha 3):

FRA

(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 243 864

Indicatif d'appel :
(IRCS)- (international call sign)

F Z I E

N° lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7363035

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de
validité
(préciser le type et le n° d'identification si
existant).
(type of fishing licence, identification if exist
and date limit of validity)

Eaux Internationales +
ZEE Guinée-Bissau n°035 SEP-LP 2011
Val. 15/06/11

N°inmarsat, fax, tél, adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 756 020
perebriant@perebriant.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé (kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed -kg)
YFT	03034212	FAO 34	du 19/04 au 03/05/11		804360	
SKJ	03034311	FAO 34	du 19/04 au 03/05/11		76885	

Références des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures)

ICCAT Number : FRA00054

+ VMS + LIVRE DE BORD

5 Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser les nom, qualité,
adresse, tél, fax, email)
(name of the master of fishing vessel-
if different, mention the
name, quality, address, tel, fax, email)

J.C. LE GAL
P/O Paule
MADEC
Achats thon

signature du capitaine
ou du représentant :
signature of the master of fishing vessel
or representative)

Cachet (tampon) :

COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
B.P. 640 - 39, Quai Cernot
29186 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 97 37 90
Télécopie : 02 98 97 15 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)	
Adresse : (address) Contact (tel, fax, mél): contact (tel, fax, email)	signature de l'autorité : (signature of the authority) cachet (tampon) : seal/stamp
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales (name of exporter or company name for the societies)	
8 N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuel ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39 quai Carnot /29900	
contact (tel, fax, email) 00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax / pmadec@saupiquet.com	cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29160 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58
Date : 25/05/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat : (certificate)	Validé ☒ / Refusé ☐ validated / Refused
Date : 25/05/11	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration) Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) mél): contact (tel, fax, email)	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)	
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)
références : cachet (tampon) : (seal /stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority) Nom/titre : (name/title)	
suspendue (suspended) ☐ vérification demandée (vérification requested) ☐ validée (validated) ☐	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate refusée (refused) ☐ le (date) :	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued) Numéro : (number) Date : lieu : (place)	

CROSSA ETEL
 Centre de Surveillance des Pêches
 40 avenue Louis Bougo - BP 48
 29160 CONCARNEAU
 Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75